



生物多样性公约

Distr.
GENERAL
CBD/CP/MOP/10/8
28 September 2022*
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会
第十次会议第二阶段会议
2022 年 12 月 7 日至 19 日，加拿大蒙特利尔
议程项目 12

与其他公约、国际组织和倡议的合作

执行秘书的说明

一. 引言

1. 执行秘书继续确保与推动《卡塔赫纳生物安全议定书》工作的其他相关组织、公约和倡议开展合作。本文件概述了在本休会期间开展的活动和举措，供作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会参考。
2. 执行问题附属机构在其关于议定书有效性第四次评估和审查以及《卡塔赫纳生物安全议定书 2011-2020 年战略计划》最终评价的第 3/2 号建议中，指出了除政府间组织之间合作外缔约方之间的合作对推动议定书实施的重要性。此外，合作已作为能够实施该议定书的跨领域目标，反映在《卡塔赫纳生物安全议定书》的 2020 年后实施计划草案中。
3. 本说明概述了执行秘书在《卡塔赫纳议定书 2011-2020 年战略计划》框架内并根据先前的决定与其他组织、公约和倡议合作采取的行动，以期在与生物安全相关的方案之间产生整体协同作用，特别是确保有效实施《卡塔赫纳议定书》。说明还涉及根据公约在与生物安全密切相关问题上的合作。

二. 关于正在进行的合作活动概述

A. 与世界贸易组织的合作

4. 秘书处继续与世界贸易组织（世贸组织）保持联络与合作，继续关注在相关世贸组织委员会中进行的讨论和谈判，包括与世贸组织秘书处联络。自生物多样性公约缔约方大会第十四次会议以来，就作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会的相关决定和关于生物多样性公约缔约方大会的决定，向世贸组织贸易与环境委员会作了两次通报，最近一

* 由于技术原因于 2022 年 10 月 31 日重新印发（增加 F 节第 14 和 15 段）。

次是在 2022 年 6 月 2 日。根据公约秘书处的意见，世贸组织对有关文件做了更新。公约秘书处仅在世贸组织贸易与环境委员会的例会上具有观察员地位。以往，它还受邀参加委员会的特别（谈判）会议，并作为特设观察员出席卫生和植物检疫措施委员会的会议。在世贸组织这些委员会和其他委员会中获得完全观察员地位的若干申请正在审理中。

B. 联合国机构间生物伦理委员会

5. 联合国机构间生物伦理委员会（生物伦理委员会）成立于 2003 年 3 月，目的是为生物伦理学和相关问题领域的信息交流提供一个论坛，其侧重点则是在人权方面。生物伦理委员会打算在其成员开展的活动中促进协调与合作。秘书处参加了由教科文组织牵头的生物伦理委员会的三次会议。在会议期间，成员组织介绍了他们在生物伦理学相关领域的工作。在此背景下，秘书处介绍了合成生物学方面的工作：在 2022 年 5 月举行的最后一次会议上，秘书处分享了关于合成生物学技术系列出版物的编制以及 2021 年 11 月主办的网络研讨会的信息。

C. 与世界卫生组织的合作

6. 秘书处继续与世界卫生组织就双方共同关心的风险评估和风险管理的具体问题开展合作。

1. 联合国生物风险工作组

7. 联合国生物风险工作组是由秘书长设立的，目的是汇集政策/规范和技术专业人员，以协调和进一步明确地了解联合国系统内的能力、机制、作用和责任。这将加强国际社会对自然、意外或蓄意的生物事件的所作准备和反应能力。工作组由世界卫生组织和联合国裁军事务厅共同主持。秘书处应邀加入联合国生物风险工作组，迄今已参加了工作组的三次会议和一次简短的工作人员试点交流，以支持工作组工作计划的第 3 项活动，活动旨在提出联合国各机构在生物风险方面的技能和经验。

2. 其他活动

8. 通过联合国生物风险工作组进行的互动也促进了世卫组织和秘书处之间在与跨领域工作相关问题上的合作，例如合成生物学，在这一问题上开展了关于水平扫描过程信息的共享，以及新技术的作用和借助生命科学应对全球挑战。特别是，秘书处工作人员参加了与世卫组织的工作人员交流计划，这一计划促进了生物风险相关知识的共享，并提供了一个确定各组织之间潜在协同作用和跨领域工作的机会，以期改善秘书处和世卫组织之间在生物风险领域的协调与合作。其中许多问题还涉及到《公约》和《名古屋议定书》¹下的其他工作。

D. 与《奥胡斯公约》在获得信息和公众参与方面的合作

9. 秘书处继续与《在环境问题上获得信息、公众参与决策和诉诸法律的公约》（奥胡斯公约）秘书处合作。

¹ 与《公约》相关的工作请参阅 CBD/SBI/3/10。与《名古屋议定书》相关的工作请参阅 CBD/NP/MOP/4/8。

10. 2019 年 12 月 16 日至 18 日，在日内瓦举行了第三次关于改性活生物体/转基因生物的公众意识、信息获取和公众参与的联合圆桌会议。通过联合圆桌会议的讨论，两个秘书处共同敲定了袖珍指南，其中说明了与促进转基因生物/改性活生物体事项的透明度和公众参与有关的各项好处、系统性挑战、优先领域和良好做法。根据主席的总结，圆桌会议的成果包括呼吁就获取信息、公众意识和公众参与有关改性活生物体/转基因生物的决策在国家一级采取若干行动。报告和袖珍指南可在线查阅。²

11. 秘书处参加了 2020 年 11 月 16 日至 17 日举行的《奥胡斯公约》获取信息工作组第七次会议，以及 2021 年 6 月 7 日至 8 日举行的奥胡斯公约缔约方工作组第二十五次会议和 2021 年 10 月 18 日至 22 日举行的奥胡斯公约缔约方会议第七届会议，会上提供了有关联合活动的信息。

12. 两个秘书处正在继续合作。

E. 与联合国开发计划署合作开展公众意识和外联活动

13. 秘书处与联合国开发计划署的“自然促进生命枢纽”合作，在沙姆沙伊赫至昆明自然与人类行动议程的背景下组织了一次生物安全网络研讨会。网络研讨会于 2021 年 9 月 27 日举行，旨在 (a) 就行动议程的重要性和特点进行初步讨论，以动员非国家行为者作出生物安全承诺，以及 (b) 加强对行动议程做出承诺必要性的认识并提供相关指导。继网络研讨会之后，2021 年 9 月 27 日至 10 月 24 日举行了关于非国家行为者就《行动议程》的生物安全承诺的在线讨论。网络研讨会和在线讨论的成果将推动实施 2020 年后实施计划和能力草案-制定卡塔赫纳议定书的行动计划。网站上提供网络研讨会的录音，³ 并以资料文件形式提供主持人关于在线讨论的总结。⁴

F. 绿色海关倡议

14. 秘书处在《战略计划》业务目标 2.3 和 5.2 范围内，继续作为绿色海关倡议的合作伙伴开展合作。绿色海关倡议的目的是加强海关和其他相关边境管制官员的能力，使他们能够监测和促进合法贸易，并发现和防止环境敏感货物和与贸易有关的公约和多边环境协定所列商品的非法贸易。

15. 秘书处在闭会期间参加了绿色海关倡议合作伙伴第十四次、第十五次和第十六次协调会议。绿色海关倡议的合作伙伴在每次会议上都大致介绍了自上次会议以来所开展的相关活动以及计划在来年将开展活动。此外，合作伙伴在第十四次会议上，讨论了更新支持绿色海关倡议电子学习模块的信息技术基础设施的必要性，其中包括关于卡塔赫纳议定书第 18 条的电子学习模块。在第十五次会议上讨论了以下问题：多边环境协定绿色海关指南的更新，包括关于《水俣公约》的新章节；在联合国环境规划署绿色海关倡议秘书处的直接参与下与国家伙伴合作，通过在肯尼亚和多米尼加共和国的试点项目开设国家“绿色海关”课程；世界海关组织 CLiKC！电子学习平台上电子学习资料的更新。在第十六次会议上，提出了关于在肯尼亚和多米尼加共和国开展试点项目的进度报告，并提供了绿色

² https://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_art23/resources.shtml#tab=2。

³ https://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_art23/actionagendaforum/。

⁴ CBD/CP/MOP/10/INF/6。

海关合作伙伴更新电子学习课程的最新进展，包括顺利完成了关于卡塔赫纳议定书第 18 条的电子学习模块的更新。

G. 技术和科学问题上的其他合作

16. 秘书处继续与相关组织合作，努力促进缔约方在各个方面的工作领域的能力建设和技术合作。例如，与风险评估和风险管理、改性活生物体的检测和鉴定以及合成生物学有关的活动就属于这种情况。在合成生物学方面，根据缔约方大会在第 14/19 号决定第 17(d) 和 (e) 段中提出的要求，开展了活动。开展生物安全合作活动，是为在实现议定书战略计划的相关成果方面取得进展，并在区域内分享经验和建立网络。以下段落载有这些活动的摘要。

17. 标准化词汇的统一和使用方面的合作——秘书处与德国联邦消费者保护和食品安全办公室和瓦赫宁根大学瓦赫宁根食品安全研究中心合作，就生物安全信息交换所和欧洲转基因生物统一数据库系统倡议关于引进或改造遗传元素的标准化词汇的统一和使用进行研究。⁵ 遗传元素的结构化受控词汇表（称为遗传元素词库）可以促进数据系统之间的信息交换并提高互操作性。最近出版了一份关于转基因生物遗传元素词库的出版物。⁶

18. 种子产业绿色发展全球会议——秘书处与联合国粮食及农业组织（粮农组织）合作，参加了粮农组织于 2021 年 11 月举办的全球种子产业绿色发展会议。秘书处介绍了合成生物学方面的政策和治理问题，并参加了小组讨论。

19. 关于合成生物学治理和合作机会的网络研讨会——秘书处于 2021 年 11 月 2 日举办了一次关于合成生物学治理和合作机会的网络研讨会。会议将秘书处、世界卫生组织、《濒危野生动植物种国际贸易公约》、《生物武器公约》、⁷ 国际自然保护联盟和联合国贸易和发展会议汇集到了一起。网络研讨会的录音可在线查询。⁸ 该网络研讨会将各司其职的组织聚集在一起，给他们一个机会，就合成生物学潜在影响的跨领域性质提出其不同观点，并促进对其治理采取协作和整体方法。

20. 科学-政策-社会接口：合成生物学网络研讨会——联合国环境规划署与工业界、学术界和政策制定者合作，举办了两次网络研讨会，重点在于合成生物学的科学和工业视角（2022 年 2 月 8 日）以及政策和监管的视角（2022 年 3 月 8 日）。秘书处出席了这两次网络研讨会，并在 3 月 8 日的网络研讨会上作了发言。

21. 风险评估讲习班——在大韩民国政府通过韩国生物安全能力建设倡议的支持下，经与非洲生物安全专业网络、东盟生物多样性中心(ACB)和国际遗传工程和生物技术中心协作，秘书处组织了三期改性活生物体风险评估培训讲习班。非洲法语国家讲习班在达喀尔举办，西亚、中亚和东亚讲习班在土耳其安塔利亚举办，南亚、东南亚和太平洋讲习班在马尼拉举办。

⁵ <https://euginius.eu/>。

⁶ <https://doi.org/10.1186/s12859-020-03880-0>。

⁷ 正式名称为《关于禁止细菌（生物）及毒素武器的发展、生产和储存以及销毁这类武器的公约》。

⁸ <https://youtu.be/eQu4hVv0DAI>。

三. 结论

22. 与其他有关组织、公约和倡议，包括国家和区域一级有关实体以及土著人民和当地社区进行合作，这仍然是执行《卡塔赫纳议定书》和开展生物安全股以及整个秘书处的工作的关键要素。秘书处能否继续参与一些合作活动将取决于可利用的资源情况。

23. 2020 年后全球生物多样性框架和拟议的 2020 年后《卡塔赫纳生物安全议定书》执行计划及能力建设行动计划为加强各级合作以促进议定书实施提供了机会。因此，秘书处、缔约方和其他利益攸关方能否采取积极主动将是使他们能够抓住机会分享经验教训、信息和/或促进技术转让等的关键。

24. 《卡塔赫纳生物安全议定书》、《关于获取和惠益分享的名古屋议定书》和《生物多样性公约》之间协调一致且避免重复的合作方式将加强与利益攸关方的内部和外部协调，对于确保公约缔约方大会和作为议定书缔约方会议的缔约方大会实现其各项决定所提出工作方案的产出和成果也很重要。

25. 建议作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议注意到本报告。

26. 虽然本次会议并非必须通过有关合作的具体决定，但《卡塔赫纳议定书》2020 年后实施计划和能力建设行动计划草案包含了具体的合作目标和成果；因此，有必要确保为秘书处能够酌情开展合作活动而继续提供财政支持。
